

SOLE AGENT

German Pool (H.K.) Limited
Room 2-3, Upper G/E., Newport Centre
116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan
Kowloon, Hong Kong
Tel.: 23336245-0

Fax: 27658215 and 23656009
E-Mail: gphkltd@netvigator.com
Web Site: <http://www.germanpool.com>

總代理

德國寶(香港)有限公司

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號
新寶工商中心高層地下2-3號室
電話: 23336245-0

傳真: 27658215 及 23656009
電子郵件: gphkltd@netvigator.com
國際網絡: <http://www.germanpool.com>

GERMAN
POOL



德國寶

RANGE HOOD
EASY-CLEANING

Super Speed

強力抽油煙機

使用說明及保用書

User manual & Warranty card



2300
RPM-2100
1600



CONDITIONS OF GUARANTEE

1. The motor of this range hood is provided with 3-year normal guarantee while other electrical parts are guaranteed for 1 year in materials and workmanship from date of purchase. Subject to the conditions hereunder, the sole agent will, at its option, repair or replace any defective part thereof except the exterior finish of the casing, light bulb and plastic components e.g. oil container. If workshop service is required, the purchaser will be responsible for the transportation charges involved.
2. The guarantee only becomes effective if the guarantee register card duly completed is returned to and received by the sole agent within 10 days from date of purchase.
3. The guarantee will be rendered invalid if the range hood has been repaired, altered or tampered with by persons other than technicians or service agents appointed by the sole agent.
4. The guarantee does not cover damages resulting from improper installation or use.
5. The guarantee will become void on any transfer of ownership from the original purchaser.
6. There is no guarantee cover if this range hood is used for commercial or industrial application.

IMPORTANT

This guarantee is valid only if the register card duly completed reaches the sole agent within 10 days from date of purchase. The original invoice should be produced during repair or service.

保用條款

- (1) 自購買之日起，本抽油煙機之摩打將由總代理保用三年，其它零件保用一年。根據下列保用條款總代理有機選擇維修或更換其損壞部分。唯產品外殼之表面，燈泡及塑膠配件如油杯等，皆不在保用之列。如抽油煙機須回廠修理，用戶須負責往返之運輸費用。
- (2) 保用登記證需於購買日起計十天內寄回總代理，保用方為有效。
- (3) 如本抽油煙機經非總代理或總代理認可之技工維修或更改，總代理有權取消其保用資格。
- (4) 保用不包括任何由于不正確安裝或使用引致之損壞。
- (5) 本抽油煙機一經轉讓，其保用資格即被取消。
- (6) 如本抽油煙機被用作商業或工業用途，總代理將不予保用。

重要事項：保用登記證需於購買日起計十天內填寫清楚及寄回總代理方為有效。修理時請出示購買單據。

INSTALLATION MANUAL

The range hood should be positioned 85 to 105cm above the top of the stove. The shorter the distance between the range hood and the stove, the more effective the range hood will be.

Loosen the screws of the mounting stand at the back of the range hood. Adjust the range hood to a suitable position on the wall. Keep the range hood in a horizontal level and fix the range hood to the wall firmly and securely with screws.

For discharge of exhaust air, official regulations have to be considered.

安裝方法

安裝高度

抽油煙機底部距離爐面 85-105cm 之間為宜，若機體能越接近爐面，則抽油煙效果越佳。

安裝方法

將機背安裝支架螺釘旋鬆，把兩側挂耳調至適合的位置，然後將整機用螺釘緊固在牆上，必需將螺釘穩固旋緊，機體保持水平，安裝時必須避免傾斜。有關油煙排放，必需遵照有關法例規定。

CAUTION

- The range hood must be earthed.
- Disconnect power supply before dismantling.
- Disconnect power supply before cleaning.
- Connect the range hood with a separate air vent to exhaust lampblack.
- $\Phi 6"$ exhaust hose should be used.
- To protect the electrical parts, do not splash or spray the range hood with water.
- German Pool Range Hood has high purification efficiency. Most of the grease vapour will be exhausted through the air vent when the range hood is turned on. Only negligible residual oil will be collected in the oil containers.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliance burning gas or other fuels.
- There is a fire risk if insufficient cleaning or cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Do not flambe under the range hood.

注意事項

- 清潔抽油煙機前應先關掉電源。
- 拆下抽油煙機前應先關掉電源。
- 電源插座必須安裝接地線。
- 請接駁獨立排氣喉將油煙排往室外。
- 須用 6 吋直徑排氣喉。
- 請勿直接潑水噴淋機體以免損壞電機零件。
- 德國寶牌抽油煙機，抽吸力特強，開啓抽油煙機使用時，大部分油煙已被抽吸出室外，故此油杯油污存量很少，請放心使用。
- 當抽油煙機與其它燃氣器具一同使用時，確保室內有足夠空氣流通。
- 清潔不足或不按照說明書的指引清洗可能引致火警。
- 請勿在抽油煙機下直接點燃明火。

OPERATING INSTRUCTION

Model No. 2303 2100 3302 9201

- (1.) Check that the voltage is 220V before switch on power supply.
- (2.) To use the range hood, turn on the illumination light and motor.
- (3.) Keep the motor on for 2 to 3 more minutes after cooking. Turn off the motor when all lampblack has been exhausted.
- (4.) Clean the windwheels and other easy polluting parts regularly or at least once a week to ensure optimum efficiency.

使用說明

型号: 2303 2100 3302 9201

- (1) 通電前要注意電源電壓是否為220V。
- (2) 使用時開啓照明燈及風機開關制便可。
- (3) 烹飪完畢應保留抽油煙機運行2-3分鐘，使剩餘油煙徹底排淨，然後關掉。
- (4) 為確保抽油煙機之最佳效能，請經常清洗風輪及其它容易污染表面，最少每星期清洗一次。

CLEANING INSTRUCTION

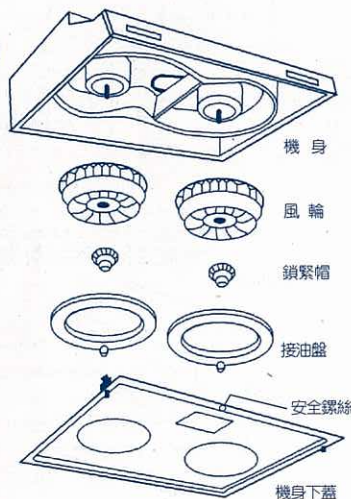
Model No. 2303 2100 3302 9201

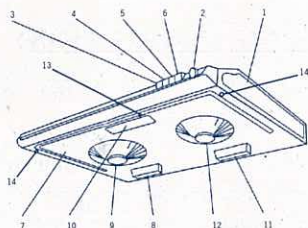
1. Take out the two oil containers, loosen the safety screw, press the dismantling button and detach the lower cover.
2. Detach the oil collection pans, loosen the locking caps by turning the caps clockwise and take out the windwheels.
3. Use soft cloth to clean the inner and outer surface with soft liquid detergent and then rinse with water. Avoid using a stiff brush e.g. metal brush to scrub the surface.
4. After cleaning, assemble the parts in reverse order as shown. Make sure that the lower is securely hooked with the hood body.

清潔方法

型号: 2303 2100 3302 9201

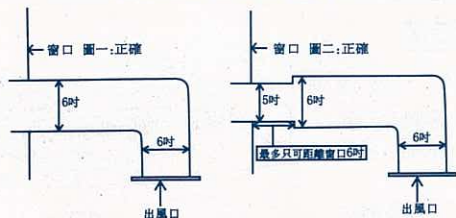
1. 先取出油杯，擰開安全螺絲，再按下裝卸鈕，將機身下蓋拆下。
2. 將接漬盤取下，將鎖帽按順時針方向旋鬆，取出風輪。
3. 清潔時，內外表面可用軟布沾中性清潔劑擦拭并用清水揩抹，應避免刮花機體內外表面。
4. 清潔后，按上述相反的程序裝上，請檢查底板上的掛勾與機體是否可靠連接，以策安全。





- | | | | |
|-----------|---------------------------|----------|---------------------|
| 1. 機身 | body | 8. 左油杯 | left oil container |
| 2. 照明燈開關 | illumination light switch | 9. 左風機 | left fan |
| 3. 左風機開關 | left fan switch | 10. 照明燈 | illumination light |
| 4. 左快慢速按鈕 | left speed control | 11. 右油杯 | right oil container |
| 5. 右風機開關 | right fan switch | 12. 右風機 | right fan |
| 6. 右快慢速按鈕 | right speed control | 13. 安全螺絲 | safety screw |
| 7. 機身下蓋 | lower cover | 14. 裝卸鈕 | dismantling button |

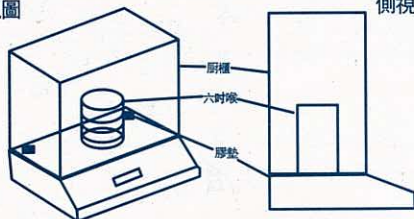
風喉部份安裝圖解



- 一) 根據圖一或圖二指示之正確方法安裝，風口口徑不得少於6吋。
 二) 不正確安裝：例如風口口徑不一，會影響抽油煙機性能及發出不正常聲響。

傳統式抽油煙機廚櫃安裝指引

正視圖



側視圖

如要在廚櫃底下安裝傳統式抽油煙機，必須要在抽油煙機頂的尾端部份加裝膠墊，作用為防止機身向前傾斜，引致漏油。以及使用六吋排氣喉，確保抽油煙機正常運作。

GERMAN
POOL

TM

Model:	2100	3302	
	2303	9201	<input checked="" type="checkbox"/>
Serial:			

GUARANTEE REGISTER CARD 保用登記證

CUSTOMER INFORMATION 用戶資料

(請用英文在格填寫以便電腦登記)

Tel. No. 電話: _____

Name 姓名: _____

Address 地址: _____

Dealer's Name 購買商號: _____

CUSTOMER CONFIRMATION

I confirm that this range hood was delivered to me on _____ (date) and is functioning to my satisfaction. Please register this guarantee in accordance with conditions shown.

本人仍在 _____ (日期) 購買該抽油煙機，并已正確安裝及操作正常，請按貴公司保用條款登記保用。

Signature

顧客簽署

Please return this register card to GermanPool (H.K.) Ltd., Room 2-3, Upper G/F., Newport Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Kowloon, H.K.

請將登記證寄回

香港九龍馬頭角道116號新實工商中心高層地下2-3號室
 德國寶(香港)有限公司